

Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 MOSCOW 17578 202103Z

61

ACTION EUR-12

INFO OCT-01 ISO-00 CIAE-00 DODE-00 PM-03 H-01 INR-05 L-02

NSAE-00 NSC-05 PA-01 RSC-01 PRS-01 SP-02 SS-15

USIA-06 IO-10 SAJ-01 ACDA-05 NIC-01 /072 W

----- 047541

R 201607Z NOV 74

FM AMEMBASSY MOSCOW

TO SECSTATE WASHDC 4754

AMEMBASSY BONN

INFO AMEMBASSY BERLIN

USMISSION USBERLIN

AMEMBASSY LONDON

USMISSION NATO

AMEMBASSY PARIS

C O N F I D E N T I A L MOSCOW 17578

E.O. 11652: GDS

TAGS: PFOR, FR, GW, UR, US, UK, WB

SUBJ: RESPONSE TO SOVIET PROTEST ON TAKEOVER IN BERLIN OF LAW ON
INNER GERAN LEGAL ASSISTANCE

REF: A. BONN 17889 B. BONN 18072

1. WE HAVE FOUND A DISCREPANCY IN THE TEXT OF PARAGRAPH E
OF THE ORAL STATEMENT (REFTEL A). THE FRENCH TEXT DIFFERS
FROM THE U.S. AND BRITISH TEXTS IN THAT IT CONTAINS THE
WORDS "IN THE WESTERN SECTORS OF BERLIN" IMMEDIATELY
FOLLOWING THE WORDS "ENSURED THAT IT WOULD BE APPLIED".

2. THE FRENCH VERSION WOULD APPEAR MORE ACCURATE. PLEASE
ADVISE WHICH VERSION WE ARE TO USE.
STOESSEL

CONFIDENTIAL

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: LAW, DIPLOMATIC PROTESTS, INTERGOVERNMENTAL COOPERATION
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 20 NOV 1974
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: CollinP0
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1974MOSCOW17578
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: GS
Errors: N/A
Film Number: D740336-0561
From: MOSCOW
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1974/newtext/t19741128/aaaaaxbq.tel
Line Count: 50
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION EUR
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 1
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: A. BONN 17889 B. BONN 18072
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: CollinP0
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 07 MAY 2002
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <07 MAY 2002 by boyleja>; APPROVED <20 MAR 2003 by CollinP0>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: RESPONSE TO SOVIET PROTEST ON TAKEOVER IN BERLIN OF LAW ON INNER GERAN LEGAL ASSISTANCE
TAGS: PFOR, FR, GE, UR, US, UK, WB
To: STATE BONN
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005